

Standesamt und Ausländer Sammlung systematischer Übersichten
über die wesentlichen Rechtsnormen ausländischer Staaten
Bearbeitet von **Gunnar Franck, Torsten Hensel, Peter Naef** und **Nikolaus J. Plitzko**

63. Lieferung
Anleitung zum Einordnen dieser Lieferung

	Herauszunehmen sind (Seiten):	Anzahl der Blätter:	Einzufügen sind (Seiten):	Anzahl der Blätter:
Titelblatt	I/II	1	I/II	1
Vorwort*	alle alten Vorworte	12	1/2	1
Inhalt	1–3	2	1–3	2
Aserbaidshan	1/2, 17–20	3	1/2, 17–20, 20a	4
Bangladesch*	1–25	13	1–30	15
China, Volksrepublik	1/2, 5–10, 15–18, 23/24	7	1/2, 5–10, 15–18, 18a, 23/24	8
Deutschland*	1–43	22	1–55	28
Dominikanische Republik*	1/2, 2a, 3–19	11	1–22	11
Irland	1/2, 19–22	3	1/2, 19–22	3
Italien	1/2, 29/30	2	1/2, 29/30, 30a	3
Jordanien	1/2, 15/16, 16a	3	1/2, 2a, 15/16, 16a	4
Kanada	1/2, 35/36, 39–42	4	1/2, 35/36, 39–42, 42a	5
Kongo, Dem. Rep.	1/2, 11–15	4	1/2, 11–16	4
Kosovo	1/2	1	1/2, 2a/2b	2
Kroatien*	1–16, 16a, 17–28	15	1–30	15
Litauen*	1–27	14	1–32	16
Malta	1/2, 17–26	6	1/2, 2a, 17–26	7
Pakistan	15/16	1	15/16, 16a	2
Paraguay	1/2, 2a, 3–6, 13–18	7	1–6, 6a/6b, 13–18	7
Peru*	1–21	11	1–21	11

* = Komplettaustausch

	Herauszunehmen sind (Seiten):	Anzahl der Blätter:	Einzufügen sind (Seiten):	Anzahl der Blätter:
Portugal	1/2, 21/22	2	1/2, 21/22	2
Russische Föderation	15–18	2	15–18, 18a	3
Simbabwe*	1–4	2	1–13	7
Slowenien	1/2, 11–16	4	1/2, 11–16	4
Syrien	1–4, 9/10, 17–25	8	1–4, 4a, 9/10, 17–26	9
Thailand	1/2, 6a, 7/8	3	1/2, 7/8, 8a	3
Usbekistan	1/2, 13–16	3	1/2, 2a, 13–16, 16a	5
Blätter insgesamt:		166		182

Standesamt und Ausländer

Sammlung systematischer Übersichten über die wesentlichen Rechtsnormen ausländischer Staaten

Neu begründet von
Rupert Brandhuber und Dr. Walter Zeyringer[†]
Fortgeführt von
Rupert Brandhuber und M Law Willi Heussler[†]

Bearbeitet von

Professor Dr. Gunnar Franck, LL.M. oec.
Hochschule des Bundes für öffentliche Verwaltung, Berlin,
Richter am Kammergericht

Torsten Hensel
Standesamtsaufsicht München

M Law Peter Naef
Rechtsanwalt und Notar,
ehemaliger Leiter des Zivilstandswesens im Kanton Solothurn

Nikolaus J. Plitzko
Fachdozent, Hochschule des Bundes für öffentliche Verwaltung, Berlin

Stand: 63. Lieferung

Verlag für Standesamtswesen

Frankfurt am Main · Berlin

Das Werk wurde 1987 neu begründet von Rupert Brandhuber, Regierungsdirektor a. D., vormals im Bayerischen Staatsministerium des Innern, München, und Dr. Walter Zeyringer †, Ministerialrat a. D., vormals im österreichischen Bundesministerium für Inneres, Wien, und von der 31. Lieferung an fortgeführt von Rupert Brandhuber und M Law Willi Heussler †, Rechtsanwalt und Notar, vormals im Departement des Innern, Aarau (Schweiz).

Zitiervorschlag:

Brandhuber/Heussler, Standesamt und Ausländer, Land (Stand),
(Gliederungspunkt)

© Verlag für Standesamtswesen GmbH · Frankfurt am Main · Berlin 2025

Lindleystraße 8b, 60314 Frankfurt am Main

Kontaktadresse nach EU-Produktsicherheitsverordnung: produktsicherheit@vfst.de

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der Freigrenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen. Wir behalten uns auch eine Nutzung des Werks für Text und Data Mining im Sinne von § 44b UrhG vor.

Printed in Germany.

Satz: Meta Systems Publishing & Printservices GmbH, Wustermark

Druck: AZ Druck und Datentechnik GmbH, Kempten

Grundwerk ISSN 1618-3401

63. Lieferung ISBN 978-3-8019-2903-9

Inhalt

Die Zahlen bezeichnen die Blattanzahl, davor der letzte Bearbeiter

Vorwort	1	Ägypten	TH	12
Inhalt	2	Äquatorialguinea	RB	3
Gliederungsschema	1	Äthiopien	TH	9
Abkürzungsverzeichnis	2	Afghanistan	RB	11
		Albanien	RED	14
		Algerien	RB	8
		Andorra	WH	9
		Angola	RB	10
		Antigua und Barbuda	WH	5
		Argentinien	WH	10
		Armenien	WH	8
		Aserbaidshan	RED	13
		Australien	TH	14
		Bahamas	WH	6
		Bahrain	RB	9
		Bangladesch	GF	15
		Barbados	RB	4
		Belarus	WH	11
		Belgien	WH	16
		Belize	RB	1
		Benin	WH	6
		Bhutan	TH	7
		Bolivien	GF	9
		Bosnien- Herzegovina	NJP	15
		Botsuana	RB	7
		Brasilien	TH	14
		Brunei Darussalam	WH	1
		Bulgarien	WH	13
		Burkina Faso	WH	8
		Burundi	WH	6
		Chile	PN	11
		China		
		1. Volksrepublik China	TH	13
		2. Hongkong	RB	6
		3. Republik China (Taiwan)	TH	11
		Cookinseln	TH	6

Costa Rica WH 10	Italien RED 19	Mauretanien RB 7
Côte d'Ivoire TH 10	Jamaika RB 8	Mauritius NK 8
Dänemark GF 17	Japan RB 11	<i>Mazedonien siehe</i>
Deutschland TH 28	Jemen RB 6	<i>Nordmazedonien</i>
Dominica WH 5	Jordanien TH 12	Mexiko WH 10
Dominikanische Republik GF 11	Kambodscha NK 9	Mikronesien RB 1
Dschibuti RB 5	Kamerun RB 11	Moldau WH 12
Ecuador WH 10	Kanada RB 24	Monaco WH 13
<i>Elfenbeinküste siehe</i>	Kap Verde RB 4	Mongolei NJP 9
<i>Côte d'Ivoire</i>	Kasachstan WH 11	Montenegro WH 16
El Salvador WH 10	Katar RB 7	Mosambik RB 4
Eritrea RB 7	Kenia WH 8	Myanmar RB 13
Estland PN 14	Kirgisistan WH 10	Namibia RB 9
Eswatini NJP 6	Kiribati WH 5	Nauru RB 1
Fidschi WH 6	Kolumbien RED 12	Nepal RB 3
Finnland GF 19	Komoren RB 1	Neuseeland RB 12
Frankreich WH 16	Kongo, Demokratische Republik PN 8	Nicaragua WH 8
Gabun WH 10	Kongo, Republik WH 8	Niederlande GF 21
Gambia RB 4	Korea, Demokratische Volksrepublik WH 5	Niger RB 2
Georgien WH 7	Korea, Republik RB 9	Nigeria WH 6
Ghana RB 8	Kosovo RED 10	Nordmazedonien TH 12
Gibraltar RB 8	Kroatien PN 15	Norwegen RB 13
Grenada RB 1	Kuba WH 9	Österreich TH 21
Griechenland WH 15	Kuwait RB 8	Oman RB 6
<i>Großbritannien/ Nordirland siehe</i>	Laos RB 8	Pakistan RED 13
<i>Vereinigtes Königreich</i>	Lesotho RB 4	Panama WH 9
Guatemala WH 8	Lettland TH 13	Papua-Neuguinea WH 6
Guinea WH 6	Libanon RB 19	Paraguay RED 11
Guinea-Bissau WH 2	Liberia RB 7	Peru NJP 11
Guyana RB 8	Libyen RB 6	Philippinen TH 13
Haiti WH 7	Liechtenstein TH 13	Polen TH 17
<i>Heiliger Stuhl siehe</i>	Litauen NJP 16	Portugal NJP 15
<i>Vatikanstadt</i>	Luxemburg WH 15	Ruanda WH 7
Honduras WH 6	Madagaskar RB 8	Rumänien WH 15
Indien TH 18	Malawi GF 9	Russische Föderation NJP 14
Indonesien RED 13	Malaysia RB 4	Salomonen RB 2
Irak RB 8	Malediven RB 5	Sambia RB 5
Iran TH 12	Mali RED 9	Samoa RB 2
Irland RB 13	Malta TH 15	San Marino NK 9
Island TH 11	Marokko RB 9	São Tomé und Príncipe WH 10
Israel RED 12	Marshallinseln RB 5	Saudi-Arabien RB 3

Schweden RB 16	<i>Swasiland siehe</i>	Uruguay NK 11
Schweiz WH 16	<i>Eswatini</i>	Usbekistan NJP 11
Senegal TH 10	Syrien RED 15	Vanuatu WH 5
Serbien WH 9	Tadschikistan WH 10	Vatikanstadt WH 4
Seychellen RB 9	Tansania WH 11	Venezuela WH 12
Sierra Leone RB 6	Thailand RED 11	Vereinigte Arabische
Simbabwe TH 7	Timor-Leste RB 9	Emirate RB 8
Singapur RB 9	Togo WH 10	Vereinigte Staaten von
Slowakei WH 13	Tonga WH 6	Amerika TH 24
Slowenien RED 13	Trinidad und Tobago RB 2	Vereinigtes
Somalia RB 6	Tschad RB 9	Königreich RB 23
Spanien WH 14	Tschechische	Vietnam TH 14
Sri Lanka RB 9	Republik WH 15	<i>Weißrussland siehe</i>
St. Kitts und Nevis WH 7	Türkei TH 16	<i>Belarus</i>
St. Lucia RB 4	Tunesien RB 8	<i>Zaire siehe Kongo,</i>
St. Vincent und die	Turkmenistan WH 10	<i>Demokratische Republik</i>
Grenadinen RB 1	Tuvalu WH 5	Zentralafrikanische
Sudan RB 9	Uganda RB 6	Republik WH 2
Südafrika RB 14	Ukraine TH 14	Zypern GF 12
Suriname RB 2	Ungarn WH 15	

Nur der letzte Bearbeiter wird benannt, bei Teilaustausch nur derjenige, der den Teilaustausch verantwortet:

RB	Rupert Brandhuber, Regierungsdirektor a. D., vormals im Bayerischen Staatsministerium des Innern, München
GF	Professor Dr. Gunnar Franck, LL.M. oec., Hochschule des Bundes für öffentliche Verwaltung, Berlin
TH	Torsten Hensel, Standesamtsaufsicht München
WH	M Law Willi Heussler †, Rechtsanwalt und Notar, vormals im Departement des Innern, Aarau (Schweiz)
NK	Ministerialrat a. D. Norbert Kutscher, Wien
PN	M Law Peter Naef, Rechtsanwalt und Notar, ehemaliger Leiter des Zivilstandswesens im Kanton Solothurn
NJP	Nikolaus J. Plitzko, Fachdozent, Hochschule des Bundes für öffentliche Verwaltung, Berlin
RED	Redaktion

■ Bangladesch

Stand:

Januar 2025 Gesamtbericht

I. Vorbemerkungen

1 Staatsbezeichnung

Volksrepublik Bangladesch

2 Bezeichnung der Staatsangehörigen (der Staatsangehörigkeit)

Bangladescher/Bangladescherin (bangladeschisch)

3 Staatsgebiet, Einwohner

Die Volksrepublik Bangladesch liegt umrahmt vom östlichen Teil Indiens am Golf von Bengalen im Mündungsgebiet der Flüsse Ganges und Brahmaputra. Bis 1971 gehörte das jetzige Staatsgebiet unter der Bezeichnung Ostpakistan zur Islamischen Republik Pakistan. Die Unabhängigkeit wurde am 26.3.1971 ausgerufen.

Hauptstadt von Bangladesch ist Dhaka.

Bangladesch, mit einer Fläche von knapp 150 000 km² nicht einmal halb so groß wie Deutschland, ist mit über 174 Mio. Einwohnern der am dichtesten besiedelte Flächenstaat der Erde (über 1100 Menschen/km²). Nach Schätzungen soll Bangladesch 2050 fast 215 Mio. Einwohner haben.

Etwa 90% der Bevölkerung sind Muslime (überwiegend Sunniten), 8,5% sind Hindus; daneben gibt es kleine Minderheiten von Buddhisten, Christen, Parsen, Sikhs, Jinas, Bahais und anderen Glaubensgemeinschaften.

Wichtigste Sprache und Amtssprache ist Bengalisch, das ca. 98% der Bevölkerung als ihre Muttersprache angeben. Als Verkehrssprache ist vor allem in der Ober- und Mittelschicht sowie in urbanen Zentren Englisch weit verbreitet. Hierneben herrscht mit zahlreichen anderen lokalen Sprachen und solchen von ethnischen Minderheiten eine ausgeprägte Sprachenvielfalt.

4 Rechtsquellen¹

4.1 Allgemeine Regeln

a) Allgemeine Hinweise

Das personenstandsbezogene Familienrecht von Bangladesch ist grundsätzlich interreligiös bzw. -personal gespalten (wegen der Rechtsspaltung des Inter-

¹ Deutsche Übersetzung der bis 2010 erlassenen Gesetze auf dem damaligen Stand in IEK-Weishaupt, Bangladesch.

nationalen Privatrechts siehe unten III) und weitgehend nicht kodifiziert². Dies betrifft vor allem die Bereiche Eheschließung, Ehescheidung, Unterhaltsverpflichtungen sowie Sorgerecht und Vormundschaft für Kinder³.

Grundsätzlich ist das Recht der jeweiligen Religionsgemeinschaft (Gesetze für einzelne Glaubensgemeinschaften sowie nicht kodifiziertes Recht) maßgebend, welcher der Betroffene angehört. Staatliche Vorschriften gelten entweder für die gesamte Bevölkerung (»General Law«) oder nur für bestimmte Bevölkerungsgruppen; sie gehen in jedem Fall vor. Aus der nachstehenden Auflistung der Rechtsquellen (siehe unten 4.2–4.6) ergibt sich der jeweilige Geltungsbereich.

Da die mit Abstand größte Bevölkerungsgruppe muslimischen Glaubens ist, spielt das islamische Recht eine hervorgehobene Rolle in Bangladesh. Aber auch islamisches Recht gilt in Bangladesh nicht aus sich heraus, sondern stets nur aufgrund eines Gesetzes, das den religiösen Regelungen Rechtsverbindlichkeit zuschreibt⁴.

An der Grenze zu Indien und Myanmar kommt für Teile der dort lebenden Bevölkerung – soweit sie keine Muslime sind – Gewohnheitsrecht (Stammesrecht) zur Anwendung; in der nachfolgenden Darstellung wird auf diese Besonderheit nicht eingegangen.

Nach der Unabhängigkeit Bangladeschs 1971 blieben die bestehenden pakistanischen Gesetze grundsätzlich in Kraft⁵, wie auch bereits 1947 bei der Erlangung der Unabhängigkeit Pakistans die britisch-indischen Gesetze grundsätzlich weiter galten.

Die nachstehend aufgeführten Gesetze und Verordnungen (siehe 4.2–4.6) sind zum Teil mehrfach geändert worden.

b) Innerstaatliches Kollisionsrecht

Gehören Personen unterschiedlichen Religionsgemeinschaften an, ist für die Rechtsanwendung das interreligiöse Kollisionsrecht zu beachten; diese Rechtsgrundsätze bestehen weitgehend aus Richterrecht. Konfliktfälle treten in der Regel bei der Eheschließung auf, wenn die künftigen Ehegatten nicht derselben Religionsgemeinschaft angehören. Im Kindschaftsrecht ist eine unterschiedliche Religionszugehörigkeit der Eltern kaum von Bedeutung, da das Bekenntnis des Vaters dominiert. Grundsätzlich gilt für glaubensverschiedene

2 Elwan, Gutachten Bangladesh, in: *Menhofer/Otto* (Hrsg.), Gutachten zum ausländischen Familien- und Erbrecht 2005, S. 117.

3 Chowdhury, Muslim Family Law in Bangladesh: Resistance to Secularisation, in: *Maclean/Eekelaar* (Hrsg.), *Managing Family Justice in Diverse Societies* 2013, S. 263.

4 Elwan (Fn. 2) a. a. O.

5 Elwan (Fn. 2) S. 119; Chowdhury (vorletzte Fn.) a. a. O. The Bangladesh (Adaptation of Existing Laws) Order No. 48 of 1972, abzurufen unter: <http://bdlaws.minlaw.gov.bd/act-details-388.html> (zuletzt abgerufen am 1.11.2024).

Ehen, dass sich die Eheschließung, die rechtlichen Ehebeziehungen und die Auflösung einer Ehe nach dem Recht richten, nach dem die Ehe geschlossen wird bzw. wurde; siehe auch unten VI 1.2. Ist nur einer der künftigen Ehegatten Muslim, setzt sich das muslimische Recht in jedem Fall durch.

4.2 Vorschriften für die gesamte Bevölkerung

Staatsangehörigkeitsgesetz (The Citizenship Act) vom 13. 4. 1951 (StAG)⁶

Verordnung über die Staatsangehörigkeit (vorläufige Bestimmungen) Nr. 149 vom 15. 12. 1972 (The Bangladesh Citizenship (Temporary Provisions) Order), zuletzt geändert durch Gesetz Nr. 58/1990 (StAngV)⁷

Ausführungsbestimmungen zur Staatsangehörigkeit (vorläufige Bestimmungen) 1978 (Bangladesh Citizenship (Temporary Provisions) Rules), zuletzt geändert durch Gesetz Nr. 58/1990 (ABStAngV)⁸

Erbgesetz (Succession Act) vom 30. 9. 1925 (SA)⁹

Zivilprozessgesetzbuch (Civil Procedure Code) von 1908 (CPC)¹⁰

Volljährigkeitsgesetz (Majority Act) vom 2. 3. 1875 (MjA)¹¹

Gesetz über Vormünder und Mündel (Guardians and Wards Act) vom 21. 3. 1890 (GWA)

Gesetz zur Beschränkung der Kinderehe (Child Marriage Restraint Act) vom 27. 2. 2017 (CMRA)

Gesetz über ausländische Eheschließungen (Foreign Marriages Act) vom 23. 10. 1903 (FMA)¹²

Familiengerichtsgesetz (Family Courts Act 2023, FCA)

Gesetz über die Registrierung von Geburten, Todesfällen und Eheschließungen (Births, Deaths and Marriages Registration Act) vom 8. 3. 1886 (BDMRA)¹³

6 Abzurufen unter: <http://bdlaws.minlaw.gov.bd/act-details-242.html> (zuletzt abgerufen am 3. 1. 2025).

7 Englische Fassung abzurufen unter: <http://bdlaws.minlaw.gov.bd/act-details-423.html> (zuletzt abgerufen am 5. 12. 2024).

8 Englische Fassung unter: <https://www.refworld.org/legal/legislation/natlegbod/1978/en/49614> (zuletzt abgerufen am 5. 11. 2024).

9 Englische Fassung unter: <http://bdlaws.minlaw.gov.bd/act-138.html> (zuletzt abgerufen am 3. 12. 2024).

10 Englische Fassung unter: <http://bdlaws.minlaw.gov.bd/act-86.html> (zuletzt abgerufen am 3. 12. 2024).

11 Englische Fassung unter: <http://bdlaws.minlaw.gov.bd/act-details-33.html> (zuletzt abgerufen am 3. 12. 2024).

12 Englische Fassung unter: <http://bdlaws.minlaw.gov.bd/act-details-83.html> (zuletzt abgerufen am 3. 12. 2024).

13 Englische Fassung unter: <http://bdlaws.minlaw.gov.bd/act-56.html> (zuletzt abgerufen am 3. 12. 2024).

4.3 Gesetz für mehrere Bevölkerungsgruppen

Sonderehegesetz (Special Marriage Act) vom 22. 3. 1872 (SMA)¹⁴

4.4 Vorschriften für Muslime

Gesetz über die Anwendung des muslimischen (Sharia-) Rechts (Muslim Personal Law-Shariat-Application Act) vom 7. 10. 1937 (MPLA)¹⁵

Verordnung über das Familienrecht der Muslime (Muslim Family Laws Ordinance) vom 2. 3. 1961 (MFLO)

Ausführungsbestimmungen zur Verordnung über das Familienrecht der Muslime (Muslim Family Laws Rules) vom 10. 7. 1961 (MFLR)

Gesetz über die Registrierung muslimischer Eheschließungen und Scheidungen (Muslim Marriages and Divorces Registration Act) vom 24. 7. 1974 (MMDRA)¹⁶

Ausführungsbestimmungen über die Registrierung von muslimischen Eheschließungen und Scheidungen (Muslim Marriages and Divorces Registration Rules) vom 1. 7. 1975 (MMDRR)

Gesetz über die Auflösung muslimischer Ehen (Dissolution of Muslim Marriages Act) vom 17. 3. 1939 (DMMA)

4.5 Gesetze für Hindus

Gesetz über die erneute Eheschließung von Hindu-Witwen (Hindu Widow's Remarriage Act) vom 25. 7. 1856 (HWRA)

Gesetz über die Beseitigung von Ehehindernissen unter Hindus (Hindu Marriage Disabilities Removal Act) vom 22. 11. 1946 (HMDRA)

Gesetz über die Registrierung von Hindu-Ehen (Registration of Hindu Marriage Act) vom 24. 9. 2012 (RHMA)

4.6 Gesetze für Christen

Gesetz über die Eheschließung von Christen (Christian Marriage Act) vom 18. 7. 1872 (CMA)

Ehescheidungsgesetz (Divorce Act) vom 26. 2. 1869 (CDA)

¹⁴ Englische Fassung unter: <http://bdlaws.minlaw.gov.bd/act-details-25.html> (zuletzt abgerufen am 13. 12. 2024).

¹⁵ Englische Fassung unter: <http://bdlaws.minlaw.gov.bd/act-details-173.html> (zuletzt abgerufen am 1. 11. 2024).

¹⁶ Englische Fassung unter: <http://bdlaws.minlaw.gov.bd/act-details-476.html> (zuletzt abgerufen am 5. 12. 2024).